



اصول طب داخلی هاریسون ۲۰۱۸

بیماری‌های دستگاه تنفس

همراه با طلوع تصویربرداری قفسه سینه

ویراستا

دکتر مهرداد صلاحی

بورد تخصصی بیماری‌های داخلی، غریبه و ریه‌ری

مترجم:

علی ذوالفقاری

مدیریت تدوین:

محمد امین مشیدی

٧٥٩٩٧٧٧-٧٥٩٩٧٧٧

[illegible]

© 1997 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is printed on acid-free paper. 0-07-054444-1. 744477711 - 73A



عنوان و نام پدیدآور: طب داخلی هاریسون ۲۰۱۸: تنفس / ویراستاران لاری جیمسون ... و دیگران؛ مترجم علی ذوالفقاری.
مشخصات نشر: تهران: انتشارات حیدری، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۸۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۸۹-۲۶۷-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب "Harrison's principles of internal medicine, 20th. ed, 2018" است.

یادداشت: بالایی عنوان: طب داخلی هاریسون - تنفس.

موضوع: تنفس -- اندام‌ها -- بیماری‌ها

موضوع: Respiratory organs -- Diseases

موضوع: ریه‌ها -- بیماری‌ها

موضوع: Lungs -- Diseases

شناسه افزوده: جیمسون، ج. لاری

شناسه افزوده: Jameson, J. Larry

شناسه افزوده: ذوالفقاری، علی، ۱۳۷۵-، مترجم

شناسه افزوده: هریسون، تنسلی راندولف، ۱۹۰۰- ۱۹۷۸ م. اصول طب داخلی هریسون

رده بندی کنگره: RC۷۳۱/۷۲ ۱۳۹۸

رده بندی دیوید: ۶۱۶/۲

شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۴۶۱۴۴



ناشر کتب علوم پزشکی

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر)، منتشر یا پخش کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

✓ عنوان: بیماریهای دستگاه تنفس

✓ ناشر: انتشارات حیدری

✓ ویراستار: دکتر مهرداد صلاحی

✓ مترجم: علی ذوالفقاری

✓ مدیر تولید: سیده مریم حیدری

✓ نوبت و سال چاپ: اول ۱۳۹۸

✓ شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

✓ چاپ و صحافی: غزال

✓ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۸۹-۲۶۷-۴

✓ بهاء: ۷۰۰۰۰ تومان

مراکز پخش

نشانی دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، روبروی اداره پست،

پلاک ۱۲۴، طبقه اول، واحد ۲

تلفن: ۶۶۹۷۶۴۹۹ ۶۶۹۷۶۶۷۸

① فروشگاه ۱: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۲۳ - تلفن: ۶۶۴۹۹۲۱۴-۶۶۴۹۲۷۸۶

② فروشگاه ۲: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۰۸، تلفن: ۶۶۹۵۷۵۹۴-۶۶۴۷۸۹۴۷

③ فروشگاه ۳: قلهک، خیابان زرگنده، دانشگاه آزاد اسلامی، کتابفروشی دانشگاه - تلفن: ۲۲۶۲۲۶۰۵

④ فروشگاه ۴: اراک، میدان سرداران، جنب بیمارستان ولی عصر مجتمع پارس، فروشگاه کتاب ونوس - تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۴۶۳۵۷

⑤ فروشگاه ۵: بجنورد، خیابان ۱۷ شهر یور جنوبی، نبش کوچه پرتانی، پلاک ۳۱۳، فروشگاه نشر حیدری، تلفن ۰۵۸-۳۲۲۶۳۵۵۸

⑥ فروشگاه ۶: خرم‌آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند- فروشگاه نشر حیدری|تلفن: ۰۸۶۳-۲۲۳۴۸۸۳

⑦ کتابفروشی‌های معتبر سراسر کشور

پایه‌های علم پزشکی با مطالعه و سخت کوشی و صرف زمان زیاد در بیمارستان‌ها مستحکم می‌گردد. انگیزه و علاقه و مأیوس نشدن در این مسیر دشوار نقش مهمی در تربیت پزشکان متعهد و متبحر بازی می‌کند. یکی از ارکان مهم آموزشی درمانی مطالعه منابع معتبر و ارتقا دانش تئوری می‌باشد. هر چند که توصیه می‌گردد برای فهم بهتر مطالب دانشجویان عزیز مستقیماً به مطالعه منابع انگلیسی بپردازند ولی بدلیل حجم بالای مطالب و محدودیت زمانی رجوع به کتب ترجمه منطقی خواهد بود. تلاش دوستان جوان و باسواد بنده که اقدام به ترجمه کتاب بیماریهای داخلی هاریسون نموده‌اند، ستودنی و قابل تقدیر می‌باشد. امیدوارم با مطالعه کتاب فوق که دقت زیادی در ترجمه آن صورت گرفته است از آموزه‌های با ارزش آن در درمان و بهبود بیماران که هدف اصلی ما پزشکان می‌باشد، استفاده گردد.

دکتر رضا تسلیمی

فوق تخصص بیماریهای گوارش و کبد

عضو هیأت علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران

www.ketab.ir

مقدمه ویراستار

کتابی که پیش رو دارید، ترجمه آخر چاپ کتاب معتبر و منبع طب داخلی هاریسون می‌باشد. این کتاب حاوی صدها نکته کلیدی و پایه از فرهنگ بیکران طب داخلی است؛ صرفنظر از جنبه آموزشی و با توجه به محتویات و ارزشی که این کتاب داراست، در جهت افزودن به دانش دوستان و علاقمندان به ظرائف طب داخلی، می‌توان آن را به عنوان مدرک اعتلای فرهنگ طب داخلی معرفی و ارزیابی نمود. حتی‌الامکان سعی شده تا از کلمات دور از ذهن و غیرشایع استفاده نشود و نیز با حفظ امانت، مطالب به فارسی ترجمه شده‌اند و در بعضی کلمات، معادل لاتین آن درج شده تا رفع ابهام در خواننده نماید.

از آنجا که دل بی‌غیب فقط خداست، ان‌شالله که اربابان فضل با ارائه نظرات سازنده خود از طریق ناشر محترم ما را در چاپ هر چه بهتر آتی آن یاری دهند.

مترجمین عزیز همکاران بسیار سخت‌کوش بنده، در این مسیر سخت تألیف و ترجمه پایدار، استه‌ان که قطعاً با کسب تجربه بیشتر و یاری این حقیر در کارهای بعدی، حقیقت بی‌بیشتری بدنبال خواهند داشت.

در خاتمه به امید سودمند واقع شدن این مجموعه، از کلیه مترجمین عزیز و گرانقدر، مدیریت محترم انتشارات، آقای محمد حیدری، مدیریت تولید سرکار خانم حیدری، صفحه‌ارایی آقای می‌زاده و کلیه عزیزانی که به هر نحوی در تدوین، ترجمه و چاپ این مجموعه، اینجانب را یاری دادند، کمال تشکر را دارم.

دکتر مهرداد صلاحی

بورده تخصصی عفونی - داخلی و ریوی

بهار ۱۳۹۸ خورشیدی

بخش یک	تظاهرات اصلی و علائم بیماری‌ها	۷
فصل ۳۳	تنگی نفس	۷
فصل ۳۴	سرفه	۱۳
فصل ۳۵	هموپتیزی	۱۸
بخش دو	سرطان‌شناسی	۲۲
فصل ۷۴	نئوپلاسم‌های ریه	۲۲
بخش سوم	اختلالات دستگاه تنفس	۵۵
فصل ۱۲۱	پنومونی	۵۵
فصل ۱۲۲	آبسه ریه	۷۴
فصل ۱۹۴	عفونت‌های تنفسی ویروسی رایج	۷۸
فصل ۲۷۸	برخورد با بیماران مبتلا به ناراحتی‌های سیستم تنفسی	۹۱
فصل ۲۷۹	اختلال در عملکرد تنفس	۹۵
فصل ۲۸۰	روش‌های تشخیصی در بیماری‌های تنفسی	۱۰۵
فصل ۲۸۱	آسم	۱۱۵
فصل ۲۸۲	پنومونی ناشی از افزایش حساسیت و ارتشاح ریوی همراه با ائوزینوفیلی	۱۳۷
فصل ۲۸۳	بیماری‌های ریوی محیطی و شغلی	۱۴۸
فصل ۲۸۴	برونشکتازی	۱۶۱
فصل ۲۸۵	فیروز کیستیک	۱۶۵
فصل ۲۸۶	بیماری‌های انسدادی ریوی	۱۷۲
فصل ۲۸۷	بیماری‌های بینایی ریه	۱۸۸
فصل ۲۸۸	ناهنجاری‌های پلور	۲۰۱
فصل ۲۸۹	اختلالات مدیاستن	۲۰۶
فصل ۲۹۰	اختلالات تهویه‌ای	۲۰۸
فصل ۲۹۱	آپنه‌ی خواب	۲۱۳
فصل ۲۹۲	پیوند ریه	۲۲۱
فصل ۲۹۳	برخورد با بیماران با وضعیت بحرانی	۲۲۹
فصل ۲۹۴	سندرم دیسترس تنفسی حاد	۲۴۲
فصل ۲۹۵	حمایت تهویه‌ی مکانیکی	۲۴۹
بخش A12	اطلس تصویربرداری قفسه سینه	۲۵۷
نمایه		۲۷۴